

- (EN)** Installation of terminal blocks (on MAG 1100, MAG 3100, MAG 5100 remote versions)
- (DE)** Installation von Klemmleisten auf MAG 1100, MAG 3100, MAG 5100 (Getrenntmontage)
- (ES)** Instalación de bloques de terminales en MAG 1100, MAG 3100, MAG 5100 (versiones para montaje separado)
- (FR)** Installation des borniers sur le MAG 1100, MAG 3100, MAG 5100 (versions déportées)

- (EN)** Items supplied: 2 plugs (order no. A5E34827189)
- (DE)** Lieferumfang: 2 Stecker (Bestell-Nr. A5E34827189)
- (ES)** Artículos suministrados: 2 enchufes (número de pedido A5E34827189)
- (FR)** Articles fournis : 2 tampons (réf. A5E34827189)

- (EN)** Introduction: This instruction covers the installation of the terminal blocks on the remote versions.
- (DE)** Einleitung: Diese Anleitung beschreibt die Installation der Klemmleisten auf den Getrenntausführungen.
- (ES)** Introducción: Estas instrucciones cubren la instalación de los bloques de terminales en las versiones para montaje separado.
- (FR)** Introduction : Ces instructions couvrent l'installation des borniers sur les versions à montage déporté.

(EN) Ensure power is off before installation!

Sensor side:

1. Remove terminal box lid.
2. Mount the two terminal blocks as shown and insert coil cable plug ① (terminals 85 and 86) and electrode cable plug ② (terminals 82, 0 and 83).
3. Remove SENSORPROM (to be mounted in transmitter terminal box). Ensure that the serial no. on the SENSORPROM label is identical to the sensor serial no.
4. Connect electrode cable ③ and coil cable ④ in the corresponding terminals on the terminal blocks.
5. Remount terminal box lid.

Transmitter side:

Make installation and connection as described in the transmitter Quick Start.

(DE) Vor Installation ist zu prüfen, dass das Gerät ausgeschaltet ist!

Messaufnehmerseite:

1. Entfernen Sie den Deckel des Klemmkastens.
2. Montieren Sie die zwei Klemmleisten wie abgebildet und fügen Sie die Stecker für das Spulen-kabel ① (Klemmen 85 und 86) und das Elektrodenkabel ② (Klemmen 82, 0 und 83) ein.
3. Entfernen Sie SENSORPROM (im Klemmkasten des Messumformers zu montieren). Stellen Sie sicher, dass die Seriennummer auf dem SENSORPROM-Etikett mit der Seriennummer des Messaufnehmers identisch ist.
4. Verbinden Sie das Elektrodenkabel ③ und das Spulenkabel ④ an den entsprechenden Klemmen der Klemmleisten.
5. Setzen Sie den Deckel des Klemmkastens wieder auf.

Messumformerseite:

Nehmen Sie Installation und Anschluss wie in der Kurzanleitung des Messumformers beschrieben vor.

(ES) ¡Antes de la instalación asegúrese de que el aparato esté apagado!

Lado sensor:

1. Retire la tapa de la caja de terminales.
2. Monte los bloques de terminales como se indica e inserte el enchufe del cable de la bobina ① (los bornes 85 y 86) y el enchufe del cable del electrodo ② (los bornes 82, 0 y 83).
3. Retire la SENSORPROM (se debe montar en la caja de bornes del transmisor). Asegúrese de que el número de serie en la etiqueta de la SENSORPROM y el número de serie del sensor sea el mismo.
4. Conecte el cable del electrodo ③ y el cable de la bobina ④ en los bornes correspondientes en los bloques de terminales.
5. Vuelva a colocar la tapa de la caja de terminales.

Lado transmisor:

Realice la instalación y la conexión como se indica en la guía de inicio rápido suministrada con el transmisor.

(FR) Assurez-vous que l'appareil soit hors tension avant l'installation !

Côté capteur :

1. Retirez le couvercle du bornier.
2. Montez les deux borniers tel qu'illustré puis insérez la prise du câble de la bobine ① (les bornes 85 et 86) et la fiche du câble de l'électrode ② (les bornes 82, 0 et 83).
3. Retirer la SENSORPROM (montée dans la boîte à bornes du transmetteur). Veiller à ce que la référence sur l'étiquette de la SENSORPROM soit identique au numéro de série du capteur.
4. Connecter le câble de l'électrode ③ et le câble de la bobine ④ dans les bornes correspondantes, sur les borniers.
5. Remettre le couvercle du bornier en place.

Côté transmetteur :

Réaliser l'installation et le raccordement tel que décrit dans le guide de démarrage rapide fourni avec le transmetteur.

